

سیروس آتابای سال ۱۹۲۹ در تهران زاده شد. در هشت سالگی به برلین رفت و تا پایان جنگ جهانی دوم (۱۹۴۵) در آنجا ماند. در سال ۱۹۵۱ بار دیگر به آلمان رفت و تا پایان عمر در آنجا زیست. آتابای در سال ۱۹۹۶ در مونیخ درگذشت.

من در شهرهای گند آکین
که از فضولات ماشین‌ها تغذیه می‌کنند،
تبعیدی بی‌نشانی بودم
که تنها یک بار در سرزمین ارواح
همه جا را آشنا یافتم.
البته شهرهای دیگران را نیز می‌شناختم
که در آن‌ها ظرافت موسیقی هندل*
به زبان معماری ترجمه شده بود.
اما تنها در نقشه شهر سمرقند
باغی را یافتم که جست‌وجو می‌کردم،
کاروانسرای را که در پی‌اش بودم
و خیابانی را
که در آن خانه توست.
من مسافری هستم
در نیمه راه سمرقند.